# In NL

**Standaard werkwijze voor voorstellen van schenkingen aan de Voedselbanken:**

Voorstellen tot gift kan u e-mailen naar appro@foodbanks.be (groepsmailadres van onze dienst Bevoorrading). Zo kunnen wij op een snelle manier op uw voorstel reageren.

In bijlage vindt u een modelfiche die wij gebruiken voor onze organisatie. U kan deze zelf invullen en in bijlage van uw mail toevoegen. Uiteraard vullen wij deze fiche voor u in, mocht u daar de tijd niet voor hebben. Een listing of lijst of pdf uit uw databeheer (computer) kan op een makkelijke manier het gedeelte van de productkenmerken vervangen.

U kan ook ons online formulier invullen op <https://www.foodbanks.be/nl/word-partner>

Enkele praktische modaliteiten:

* **Vervoer**: Als u over vervoer beschikt om de goederen te leveren aan ons depot, dan geniet dat uiteraard onze voorkeur. Maar indien dat niet mogelijk is, kunnen wij hiervoor onze vaste transporteur met (koel)vrachtwagens inschakelen.

OPGELET : u dient steeds op voorhand onze goedkeuring te krijgen alvorens te mogen leveren. Goedkeuring te verkrijgen als antwoord op uw voorstel tot gift op appro@foodbanks.be

* + Voor **droge voeding** is het leveringsadres Oostvaartdijk 22 te 1850 Grimbergen (Firma Holbrecht). Dit kan in principe elke werkdag van 7 tot 16 uur. Er wordt wel gevraagd minstens één dag op voorhand de firma Holbrecht te verwittigen via mail op het volgende e-mailadres ramon@holbrecht.com

Gelieve er ook op te letten dat er steeds een mail per vrachtwagen verwacht wordt.

* + **Diepvries**goederen kunnen geleverd worden bij Jodifrost, Industriezone 549, Schoonmansveld 15 te 2870 Puurs. Gelieve hiervoor eerst een afspraak te regelen via volgend e-mailadres : admin@jodifrost.com
	+ **Verse** (gekoelde) **voeding** kan geleverd worden bij Transport Herve, Waalstraat 290 te 9870 Zulte, na contactname via planning@transportherve.be of tel-nr +32 (0)9 338 52 93. Levering tussen 9u en 12u en 12u30 en 17u.
* Etikettering: Onze etenswaren moeten voldoen aan alle wetgeving en richtlijnen daaromtrent. In principe moet het voedsel dus ook conform geëtiketteerd zijn in de taal van de regio waar het verdeeld wordt. Als de producten niet in het NL of FR geëtikketeerd zijn, vragen we u om ons ook de technische productfiches (product specs) in het NL, FR, ENG of Duits op te sturen zodat wij een verkorte productfiche conform FAVV kunnen maken.

Voor kleinere hoeveelheden voedsel (minder dan 5 à 8 PAL) geven wij uw aanbiedingen in principe door aan één van onze provinciale Voedselbanken.

Gelieve dus steeds eerst uw voorstel tot gift te mailen naar appro@foodbanks.be  Vandaar worden alle verdere stappen ondernomen.

Graag danken wij u voor uw concreet voorstel van schenking. Onze Federatie van Voedselbanken zal uw producten verdelen naar haar plaatselijke Voedselbanken, die ze dan op hun beurt verdelen aan sociale organisaties die ze tenslotte aan ons doelpubliek de minderbedeelden uitdelen. Het spreekt voor zich dat dit een heel mooi gebaar zou zijn dat op veel waardering kan rekenen.

Alvast hartelijk dank mocht u deze gift aan de Voedselbanken willen schenken !

# En FR

**Notre procédure standard pour des offres de dons aux Banques Alimentaires**

Vous pouvez à tout moment envoyer vos propositions de dons à l’adresse appro@foodbanks.be (adresse mail de notre département approvisionnement). De cette façon, nous pourrons réagir rapidement et apporter une réponse à vos propositions .

En pièce jointe vous trouverez la fiche d’approvisionnement que notre organisation utilise . Vous pouvez la remplir et la joindre en annexe de votre mail. Bien sûr, nous compléterons cette fiche pour vous, si vous n'en avez pas le temps. Un listing extrait de votre système de gestion des stocks peut avantageusement remplacer la partie « Caractéristiques produits » de notre fiche.

OU vous pouvez aussi remplir notre formulaire en ligne: [www.foodbanks.be/fr/devenez-partenaire](http://www.foodbanks.be/fr/devenez-partenaire)

Voici quelques informations pratiques :

* **Transport** : Si vous avez un moyen de transport pour livrer les marchandises à notre dépôt, nous préférons bien sûr cela. . Mais si cela n'est pas possible pour vous, nous pouvons utiliser nos transporteurs réguliers et leurs camions (réfrigérés ou non selon les besoins).
* MAIS ATTENTION si vous effectuer vous-mêmes la livraison, attendez toujours le feu vert avant de vous présenter pour livrer des produits
	+ L'adresse de livraison pour les aliments secs (conservation à température ambiante) est Oostvaartdijk 22, 1850 Grimbergen (Firma Holbrecht). En principe, cela est possible tous les jours ouvrables de 7 h à 16 h. Nous vous demandons d'informer Holbrecht au moins un jour à l'avance par e-mail à l'adresse suivante ramon@holbrecht.com. Veuillez envoyer un e-mail est par camion.
	+ Les produits surgelés (conservation au congélateur) peuvent être livrés chez Jodifrost à 2780 Puurs (Industriezone 549, Schoonmansveld 15). Merci de prendre un rendez-vous en envoyant un mail à admin@jodifrost.com
	+ Les produits frais (conservation au frigo) peuvent quant à eux être livrés chez Transport Herve à 9870 Zulte ( Waalstraat 290) après avoir les avoir contacté à planning@transportherve.be ou au nr de tél : +32 (0)9 338 52 93. Heures de livraison: entre 9h et 12 h et entre 12h30 et 16h.
* **Étiquetage**: Les denrées alimentaires doivent être conformes à toutes les lois et directives. En principe, les aliments doivent donc également être étiquetés dans la langue de la région où ils sont distribués. Si les produits ne sont pas étiquetés en NL ou FR, nous vous demandons de nous envoyer également les fiches techniques des produits (spécifications du produit) en NL, FR, ENG ou allemand afin que nous puissions faire une fiche produit raccourcie conformément aux exigences de l'AFSCA.

Pour de plus petites quantités de nourriture (moins de 5 à 8 PAL), nous transmettons en principe vos offres à l'une de nos Banques Alimentaires provinciales.

Veuillez donc toujours envoyer d’abord votre proposition de don par e-mail à appro@foodbanks.be.

Un tout grand merci pour votre geste de solidarité et votre don aux banques alimentaires.

# In ENG

**Our standard way of working for donations to the Belgian food banks:**

The donator mails his offer to appro@foodbanks.be (email address of our supply-team)

The donator can fill in our template-file (see in attachment) with the specification of the donation and add it as attachment to his mail *(the product specifications can be replaced by an email containing most relevant information).* Our supply-team verifies your mail, completes the info in our template file and asks for missing info if necessary.

Or you can fill in our online form : [www.foodbanks.be/nl/word-partner](http://www.foodbanks.be/nl/word-partner) (NL) or [www.foodbanks.be/fr/devenez-partenaire](http://www.foodbanks.be/fr/devenez-partenaire) (FR).

If we accept the donation and the fiche is complete, we inform our warehouse/transporter about the delivery/pickup.

Some practical information:

* **Transport**:
	+ Our preferred option : The food is delivered to our central warehouse.
	+ However, if not possible, we can foresee that the food is picked up from your warehouse by a transport company.
		- The address for delivery for ambiant products is Oostvaartdijk 22, 1850 Grimbergen (Firma Holbrecht). This is possible all working days between 7AM and 4 PM. Please send 1 day in advance an e-mail to ramon@holbrecht.com. (1 email per truck).
		- Frozen products (storage in freezer) can be delivered to Jodifrost à 2780 Puurs (Industriezone 549, Schoonmansveld 15). Please make an appointment via mail to admin@jodifrost.com
		- Fresh products (storage in fridge) can be delivered to Transport Herve, 9870 Zulte (Waalstraat 290) . Please make an appointment via mail to planning@transportherve.be or phone nr : +32 (0)9 338 52 93. Opening hours : 9 AM to 12 AM and 12.30 AM to 4 PM.
* **Labelling-requirements**: the products need to be labelled correctly according to all Belgian food legislation. If the donated products are not correctly/completely labelled in French or Dutch, the donator needs to send us the **product specifications** of the goods. These specs can be in French, Dutch, English or German.

Donation of smaller quantities (less than 5 to 8 pallets) are in general transferred to and handled by our regional Food banks.

Thanks to always start by sending your proposed donation to appro@foodbanks.be .

Thanks a lot for your solidarity and your gift to the Food banks.